

¡Goza nuestro sabor y ahorra con nuestros cupones!

Pág. 9



SUS

Excelencia de servicios y atención al cliente

Pág. 7

AÑO 3 • NÚMERO 4 • ABRIL DE 2010 WWW.CORONALATINA.COM LA GUÍA DE TU CIUDAD

GRATIS FREE

LEE EN ESTE NÚMERO:



¿Buscas auto? ¡Encuéntralo en las páginas 29, 30 y 31!!



CORONA DISCOUNT MALL

¿Qué es un *swap meet*?

Literalmente, es una reunión para el intercambio de artículos: alguien acude a un *swap meet* con una lámpara que le sobra y la intercambia con otra persona por un microondas que le hace falta, y ambos salen contentos. Si uno de los objetos en trueque vale más que el otro, el precio del artículo más caro se completa con otro objeto o en efectivo, hasta igualar el valor de los dos artículos intercambiados. Eso, es buen español, es un mercado de pulgas (América Latina) o un rastro (España), es decir, un mercado informal, donde los visitantes pueden ser tanto expositores y comerciantes como simples compradores, y la mayoría de los artículos expuestos son usados. En muchas pequeñas comunidades estadounidenses todavía existen *swap meets* (también llamados *flea markets)* que funcionan total o parcialmente según estas premisas, aunque, en las ciudades, éstos han evolucionado hacia mercados más formales. En ellos, el dueño de un recinto renta a los comerciantes los espacios en los que exhibirán su mercadería. Los artículos expuestos ya no son usados, sino flamantes de fábrica. Y el tío Sam se encarga de que el origen de esa mercadería sea lícito, además de cobrar su porción de impuestos por cada transacción.

Pese a esta evolución, los modernos *swap meets* siguen conservando su estructura de grandes bazares que reúnen en un solo lugar una vasta oferta de mercancías y servicios a precios mucho más convenientes de los que puedes encontrar en los grandes comercios. Y el Corona Swap Meet lo corrobora ofreciéndote de todo como en botica, con la misma calidad de los más prestigiosos almacenes y a precios muchísimo más convenientes para tu bolsillo. De modo que ya lo sabes: si de comprar y ahorrar se trata, en 488 N Main St encontrarás lo que tú y tu familia necesitan, todos los días (menos los martes) de 10am a 7pm, con atención en tu idioma, precios anticrisis, aparcamiento, vigilancia y un largo etcétera de ventajas.

TODO BAJO UN SOLO TECHO

FAST INTERNET AND VIDEO GAMES

CIBERCAFÉ



Renta de Internet
Videogames online

REPARACION DE COMPUTADORAS Y LAPTOPS





REPARACIÓN DE













VENTA DE COMPUTADORAS NUEVAS Y SEMINUEVAS CON GARANTÍA

DESLOQUEAMOS





ÁNGEL INOJOSA
MANAGER DIVISIÓN DE REDES
Tels (951) 340 3410
(951) 340 2785
Cel (951) 264 8687
telredcom@hotmail.com

488 N MAIN ST. CORONA

(ESTAMOS EN EL SWAP MEET, LOCAL 89)

MENSAJE DE LA ALCALDESA

Censo de 2010: está en nuestras manos



El mes pasado recibiste un formulario de encuesta de la Oficina del Censo de Estados Unidos, cuya respuesta ayudará a adoptar decisiones tan trascendentales como el financiamiento federal para la Ciudad y nuestra representación en la Cámara de Representantes estadounidense. ¡Es imperativo que respondas y devuelvas ese cuestionario para asegurar que nuestra ciudad sea tenida en cuenta!

La forma de este año es el cuestionario más corto en la historia del censo, con sólo diez preguntas por contestar. Los datos reunidos por la Oficina de Censo estadounidense incluyen información demográfica clave, como conocer si la vivienda que habitas es alquilada o propia, el número de personas que viven en ella, y su sexo, edad y raza. No hay ninguna pregunta acerca del estado migratorio de una persona y toda la información que presentes a través del cuestionario será CONFIDENCIAL y no podrá ser revelada por la Oficina del Censo a nadie, ni siquiera a otras agencias federales o del orden público.

Si tienes alguna pregunta o necesitas ayuda para llenar los formularios, puedes recurrir al Centro de Asistencia para el Cuestionario del Censo, que te atenderá hasta el 20 de abril en la Biblioteca Pública de Corona (650 S Main St), los lunes de 12pm a 5pm, miércoles de 10am a 3pm, y sábados de 10am-3pm.

¡El futuro está en tus manos: participa y sé contado (a)!

Karen Spiegel
Alcaldesa de Corona



EDITOR GENERAL
Lelio Pacciardi, (951) 220 4056
JEFE DE REDACCIÓN
Aurelio Gaviria, gdv.europa@libero.it
GERENTE DE VENTAS
Genoveva Pachecho, bebapacciardi@hotmail.com
DISEÑO GRÁFICO
Daniela Pacciardi, dpacciardi@hotmail.com
Luis Gutiérrez, deyele@live.com
DIAGRAMACIÓN /ARMADO
Ilio Pacciardi, ilio84@sbcglobal.net
COLABORADORES (abril)
Karen Spiegel, alcaldesa de Corona; Michelle Cruz Muñoz, Ángel Inojosa, Marco A. Jiménez, Alicia Palmoutsos, Lupita Rodríguez (Radio CyberFantasía.com), Damián Vázquez (Radio México)
IMPRESIÓN
Freedom Printing, 1701 S Lewis St, Anaheim, (714) 704 5862, CA 92805, www.freedomprinting.net
TIRADA DIEZ MIL EJEMPLARES
REPARTO 300 PUNTOS DE DISTRIBUCIÓN EN CORONA, NORCO, RIVERSIDE Y MIRA LOMA ▪ DOMINION DISTRIBUTION (SUPERMERCADOS)

www.coronalatina.com

Nos Enfocamos en...

seguridad y



LUCKY KIDS

CENTRO DE DESARROLLO

CENTRO INFANTIL

PRE-SCHOOL

CAMPAMENTO DE VERANO
INSCRIPCIONES AHORA!!

CUIDADO ANTES Y DESPUÉS
DE LA ESCUELA PRIMARIA

OFRECEMOS GRATIS:

- Inscripción
- Lonche
- Almuerzo
- Snack
- Materiales de estudio
- Potty training

Aceptamos programas del estado

Nuevas noticias en Lucky Kids: Educación fisica conducida por Amazing Athletes

Ven aprender y a prepararte en 9 juegos:

• Basketball • Baseball • Soccer • Football • Tennis • Hockey y más



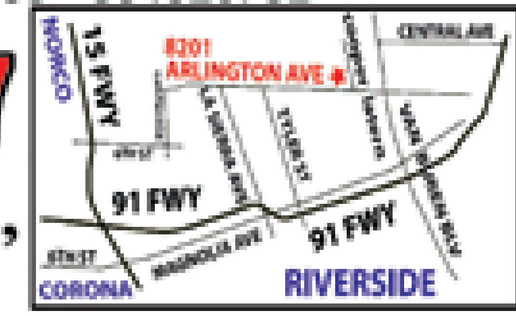
5 DÍAS COMPLETOS DE MATRICULACIÓN, OFERTA DE TIEMPO LIMITADO, PARA NUEVOS ESTUDIANTES ESPECIAL POR ANIVERSARIO **$117** INCLUYE: LONCHE, ALMUERZO Y SNACK

Abierto de lunes a viernes 6am-6pm

LIC # 334830108 - 334820665 - 334820752

(951) 687 5437

8201 Arlington Avenue, Suites C-G, Riverside



educación

de los niños

Lluvia de estrellas para el Cinco de Mayo



Por Damián Vázquez

A los grupos Nice y Los Mineros, anunciados en esta columna el mes pasado, se sumará una verdadera constelación de artistas que amenizará el Festival del Cinco Mayo: la banda de los Hermanos Robles "La poderosa de Nayarit", el Gran Tamborazo Zacatecano, La Herencia de Tierra Caliente, el mariachi Aguas Calientes, Lupita Fernández, Arlhy "La Güerita" y las Hermanas Arteaga, varios de los cuales ilustran esta nota. No olviden que el sábado 24 de este mes, de 7 a 10pm, se celebrará la elección de la reina del Festival en el restaurante Hacienda Guadalajara (1353 W 6th St), y que el sábado 1 de mayo será el gran fiestón del City Park (930 E. Sixth St, Corona).

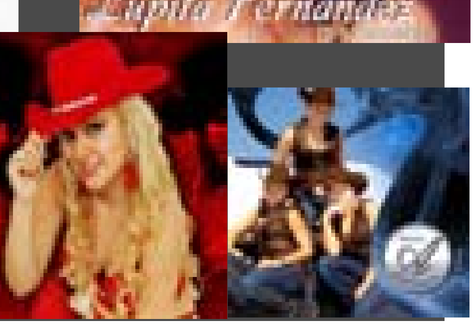
Más información: www.coronacincodemayo.net y www.coronalatina.com





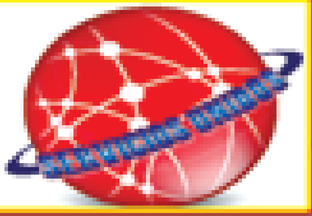












Gran Apertura

AHORA EN CORONA con 2 localidades

Excelencia de servicios y atención al cliente... ¡lo que Ud se merece!

VENGA POR SU CALENDARIO DEL MUNDIAL

- **Pago de *biles***
- **Envíos de dinero**
- **Servicios de copia y fax**
- **Tarjetas de teléfono pre-pagadas**
- **Servicios prepagados**











BANORTE
EL BANCO FUERTE DE MÉXICO

Elektra

WWW.SERVICIOSUNIDOS.COM

ESPECIAL DE APERTURA

HASTA EL 15 DE ABRIL DEL 2010



Envíos de dinero a: México y Guatemala ¡GRATIS*!!

CADA MES RIFAMOS UN PREMIO DIFERENTE Y EN ABRIL: CAMISETAS DE LA SELECCIÓN MEXICANA

TEL: (951) 279 4800
FAX: (951) 279 2100

1510 W 6TH ST, #101, CORONA, CA 92882

544 E 6TH STREET, CORONA, CA 92879 TEL: (951) 737 2788 FAX: (951) 737 3438	111 W TRANSIT ST, ONTARIO, CA 91762 TEL: (909) 984 8550 FAX: (909) 988 3125	2041 E CESAR CHAVEZ AVE, LOS ANGELES, CA 90033 TEL: (323) 526 7037 FAX: (323) 526 7039	628 S ALVARADO ST, LOS ANGELES, CA 90057 TEL: (213) 484 2251

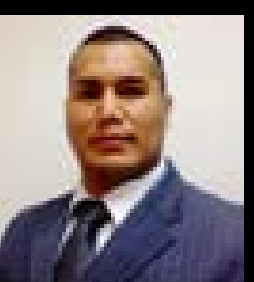
*RESTRICCIONES APLICAN: SÓLO PARA ENVÍOS MENORES DE $1000 DLLS. APLICA SÓLO PARA PAGAR ENVÍOS EN BANORTE, MÉXICO, Y G&T EN GUATEMALA. SÓLO POR SERVICIO UNITELLER Y MOTRAN. SÓLO EN ESTA LOCALIDAD: 1510 W. 6TH ST. #101 CORONA, CA 92882





INMIGRACION

Las víctimas de violencia pueden obtener el estatus temporal de no inmigrante (II parte)



Por Marco A. Jiménez, Esq.

El mes pasado les hablé acerca de la posibilidad de solicitar una visa "U" y de los requisitos necesarios para ello. En esta segunda parte trataré sobre la forma en que la citada visa puede favorecer a los menores que son las víctimas y a sus padres, pues estos últimos pueden acceder –por sus hijos– a los beneficios de la visa "U".

Las disposiciones de la visa de "U" se extienden a los padres de los niños menores que son víctimas de los crímenes enumerados en nuestro anterior artículo (ver www.coronalatina.com/inmigración), para que también los progenitores puedan obtener la estadía legal temporal en Estados Unidos, con la posibilidad de lograr la residencia legal después de tres años. Los requisitos básicos de la visa de "U" para los menores son los mismos que para los adultos, aunque, para que los padres de esos niños también puedan beneficiarse con la visa "U", éstos deben cumplir con los siguientes requisitos.

1. Si el menor no puede cooperar o por su edad no está en condiciones de hacerlo, son los padres quienes deben colaborar con las autoridades para investigar y sancionar al infractor.
2. La agencia policial debe certificar que la investigación y sanción del delito se perjudicarán sin la cooperación del menor o de sus padres, en el caso de que éste tenga menos de 16 años.
3. Demostrar que los padres padecerán extremas dificultades si son expulsados de Estados Unidos. Esta muestra consiste en un breve informe jurídico acompañado de las pruebas pertinentes.

Los mismos principios proceden cuando la víctima está por encima de los 16 años aunque todavía no cumple los 21, con la diferencia de que en este caso es el menor quien debe cooperar con los agentes policiales. Después del tercer año de permanencia legal, los beneficiarios derivados de la visa "U' tienen igualmente la posibilidad de ajustar su estatus por el de la residencia legal.

Si usted necesita saber más sobre el tema, o si tiene cualquier otra pregunta acerca de su situación migratoria, recuerde siempre que debe hablar con un abogado especializado para obtener información segura.

Nuestra próxima entrega tratará sobre los derechos de los inmigrantes ilegales de acuerdo con la Constitución de Estados Unidos, y sobre lo que se debe hacer en el caso de ser detenidos por el Servicio de Inmigración.

Alberto's MEXICAN FOOD

CUPÓN
Mojarra frita con arroz, frijoles ensalada y soda
$6.99
Presentar cupón

CUPÓN
COCTEL DE CAMARÓN
2 x 1
Presentar cupón

CUPÓN
9 ROLL TACOS CON GUACAMOLE
$5.99
Presentar cupón

CUPÓN
3 mini tacos de asada
$2.99
con soda gratis
Presentar cupón

CUPÓN
CAMARONES A LA DIABLA el plato
$6.99
con soda gratis
Presentar cupón

CUPÓN
1/2 DE CARNE ASADA FRIES O NACHOS
$5.95
con soda gratis
Presentar cupón

CUPÓN
ALBERTO'S BURRITO
$6.15
CON SODA GRATIS
Presentar cupón

CUPÓN
Fajitas de camarón el plato
$6.99
con soda gratis
Presentar cupón

- Menudo sábados y domingos
- Tomamos órdenes por teléfono
- Servicio de banquetes



19582 Temescal Canyon Rd, Corona, CA
(951) 340 1467
Horario: Lun - Dom: 8am - 9pm



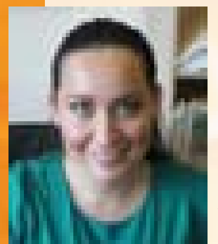
11885 Magnolia Ave, Riverside
(951) 353 8614
Horario: 24 hrs / 7 dias

SALUD AL DÍA

La obesidad en los niños

Este mal, cada día más extendido, puede prevenirse mediante la actividad física y la adopción de mejores hábitos alimenticios

Por Michelle Muñoz Cruz



Nutricionista de la Clínica Médica Familiar

Uno en cada cinco niños en Estados Unidos está pasado de peso o puede ser considerado obeso, y este número va creciendo. En los adultos, las enfermedades crónicas causadas por la obesidad son más obvias, pero debemos recordar que estos niños pronto van a ser adolescentes y finalmente adultos. La diabetes y la presión alta no son los únicos padecimientos que enfrentarán en un futuro cercano, pues muchos crecen con problemas emocionales, como estrés, tristeza y autoestima muy baja.



¿Qué causa la obesidad en los niños?

Ésta puede ser provocada por muchos factores, empezando por el más común que es el genético, seguido de poca actividad física, malos hábitos alimenticios o, peor, la combinación de más de uno de estos factores. Hoy en día, el mejor conocimiento de las causas de este mal nos ofrece muchas opciones para hacer mejores decisiones alimenticias no sólo para los niños, sino para toda la familia. Es importante para todos que los padres enseñen con el ejemplo lo que quieren que aprendan sus hijos.

Ejercicio y mejores hábitos alimenticios



Los padres deben tratar de tener más actividades físicas que involucren a toda la familia, como acampar, montar bicicleta, ir al parque, hacer deportes y cualquier actividad que los mantenga activos por más de 45 minutos la mayor parte de los días de la semana. Esto ayudará a que su metabolismo y el de sus hijos trabaje más rápido y quemen calorías más fácilmente.

La alimentación es el factor más importante en el que se tienen que introducir cambios que beneficiarán a toda la familia. Las porciones, el horario y los tipos de comida son las tres cosas que los padres pueden cambiar para ayudar a sus hijos a bajar de peso. Medir cuánto comen los niños es muy importante. No se debe permitir que coman lo que deseen y en la cantidad que quieran. Las buenas decisiones empiezan desde la compra en el supermercado, que debe eliminar los alimentos "malos" que luego pueden ser una tentación en casa. Un horario de alimentación saludable debe hacer énfasis en la regularidad, como el siguiente ejemplo: desayuno 8am, botana 11am, comida 1-2pm, botana 4pm y cena 6-7pm.

Para cualquier pregunta sobre el tema, no duden en comunicarse con la Clínica Médica Familiar de Corona, tel. (951) 273 1188, o con su servidora, nutricionista **Michelle Muñoz Cruz, tel. (951) 295 1524.**

CORONA CLÍNICA MÉDICA FAMILIAR

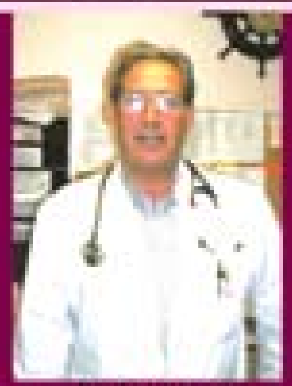


TRABAJAMOS POR UNA COMUNIDAD MÁS SALUDABLE




Leticia Ruiz, gerente


Nutricionista Michelle Muñoz


Doctor Antonio Llamas, M.D.


Dr. Philip Anthony Delgado, D.O.


Personal administrativo bilingüe



Gineco-obstetra Isabel García (izq)



Servicios gratuitos

Chequeos • Vacunas • Prueba de embarazo • Planificación familiar • Programa de detección de cáncer de mama y cervical (mayores de 40 años)

Servicios completos de

Laboratorio • Rayos X • Sueros • Farmacia

Especialidades

Medicina familiar • Pediatría • Gineco obstetricia

ACEPTAMOS LA MAYORÍA DE LOS SEGUROS MÉDICOS



EXAMEN FÍSICO COMPLETO

$89 Incluye exámenes de diabetes, anemia, orina, audición, visión, presión, colesterol y consulta médica

con cupón Vencimiento: 04.30.10

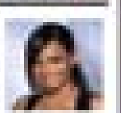
TARJETA DE MEMBRESÍA

Obtén por sólo $20 tu Tarjeta de Descuento, que durante un año te brindará importantes rebajas en todos nuestros servicios: consulta, laboratorio, rayos X, farmacia y cirugías menores.

TARJETA DE DESCUENTO

CORONA CLÍNICA MÉDICA FAMILIAR





SALUD ONLINE

ENCUENTRA TODO LO QUE DEBES SABER SOBRE TU SALUD Y LA DE TU FAMILIA EN www.coronalatina.com/salud

Horario de atención
Lunes a viernes: 9am - 7pm
Sábados: 8am - 3pm

Tel. (951) 273 1188

¡NO NECESITAS CITA!

217 E Third St, Corona

Qué ver y qué hacer este mes

Este listado es recopilado por **CORONA*latina*** de acuerdo con la información de sus propios organizadores o auspiciadores. **CORONA*latina*** no se hace responsable por cambios de último minuto, por lo que recomendamos llamar previamente a sus organizadores para confirmar la programación. Invitamos a todos quienes tengan algún espectáculo o evento que anunciar, a comunicárnoslo al tel. (951) 220 4056, al *e-mail* **revistacoronalatina@yahoo.it**, o a través del casillero de mensajes de **http://coronalatina.com/contáctanos** (no olvides el acento en la 'a'). Su publicación no tiene costo alguno.

Calendario de entretenimiento y farándula

Programación del Flamingo's Club & Restaurant **LUNES** *Noches de relax* con cocteles "de la casa" a $3 **MARTES** (8-10pm) Clases de Salsa con Julio César & Elizabeth ($5) - Especial de "well drinks" $2, margaritas $3, mojitos $4 todo el día. **MIÉRCOLES** Karaoke en español y en inglés con Los Amigos . Especial de "well drinks" $2. **JUEVES** *Noches de Salsa Caliente en el Hot Salsa Room* (8-10pm): clases de salsa con Julio César & Elizabeth; desde las 10pm: Baile de Salsa, Merengue, Bachata, Cha-cha-cha y más. **$3** Margaritas, **$4** Mojitos **VIERNES** DJ Super Sonido Vasquez tocando de todo: cumbias, norteñas, baladas, salsa, merengue, rock en español, etc. Celebra tu cumpleaños con pastel, globos y las mañanitas cantadas a tu mesa. **SÁBADOS** *Música Versátil en vivo y DJ Azteca* Entrada $5, con la primera bebida incluida hasta las 9pm (sólo para damas). Nuevos especiales en bebidas y cervezas **DOMINGOS** (4-8pm) Tardeada con el DJ Super Sonido Vasquez y música bailable hasta cerrar. Mantente al día con la programación, novedades y promociones del Flamingo's Club & Restaurant visitando las fechas correspondientes del calendario y **http://coronalatina.com/eventos**. 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723, (714) 389 3667, **http://flamingosclubandrestaurant.com**

Tamborazo en Las Islas Marías Disfruta combinando el auténtico sabor de la cocina nayarit con el mejor tamborazo del Inland, a cargo de los Hermanos Robles ("La Poderosa de Nayarit"), todos los viernes (7-10pm) y domingos (3-6pm). Mariscos Las Islas Marías, 1438 W 6th St, Corona, (951) 279 9192

Fiestones en el Hacienda Guadalajara Dos barras y dos pistas de baile para mover el esqueleto todos los viernes de 10pm a 2am con rock en español, hip hop, house, etc; y los sábados de 10pm a 2am con puro hip-hop. 1353 W 6th St, Corona, (951) 735 5946

Baile y karaoke en La Cabaña Bailongo con el grupo Máxximo todos los viernes (8pm-2am), karaoke los sábados (9pm-2am) y taquizas en el patio viernes y sábados (7pm-1:30am). La Cabaña Restaurant, 324 S Main St, Corona, (951) 737 7858

Más karaoke en El Acapulco Desentona como la Chimoltrufia o lúcete como Bocelli todos los viernes de 7pm a 1:30am. El Acapulco Mexican Restaurant, 515 E 6th St, Corona, (951) 272 2235

Memorables bailongos en el Maya's Café Viernes y sábados (9pm-2am): baile con los mejores DJs de Corona y ciudades vecinas, y grandes especiales de cerveza. Domingos y lunes súper deportivos con el mejor fútbol americano en pantalla gigante. Maya's Café, 13627 Magnolia Ave, Corona, (951) 736 3154

Magia en Tom's Farms Disfruta todos los sábados y domingos (12 y 2pm) del más asombroso ilusionismo con Anthony the Magic. Tom's Farms, 23900 Temescal Canyon Rd, Corona, (951) 277 4422

Jueves 1 (8pm-2am) *'Noches de Salsa Caliente' con el DJ Super Sonido Vasquez y Clases de Salsa con Julio César y Elizabeth* (8-10pm). Flamingo's Club & Restaurant. 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723

Viernes 2 (8pm-2am) *Música hip hop hippipop hip hip raaa! con DJ virtuoso en mezclas de audios, scratching, breaks y demás secretos del oficio.* Flamingo's Club & Restaurant. 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723

Viernes 2 (7-10pm) *Tamborazo de los Hermanos Robles* ("La Poderosa de Nayarit"). Mariscos Las Islas Marías, 1438 W 6th St, Corona, (951) 279 9192

Viernes 2 (8pm-2am) *Música latina, pop y tropical con el grupo Máxximo.* La Cabaña Restaurant, 324 S Main St, Corona, (951) 737 7858

Viernes 2 (8pm) *Blues, swing y rockabilly con Big Papa and TCB* (+21, $15). Rhythm Lounge del Fender Center, 365 N Main St, Corona, (951) 735 2440. Boletos a la venta *online* en www.fendermuseum.com

Viernes 2 (8pm) *Deathriders Live! – 2010 Tour* (+21, $10). Angel's Sports Bar, 1650 E 6th St, Corona, (951) 371 9738

Sábado 3 (8pm-2am) *Baile con el grupo versátil Realidad Musical.* Flamingo's Club & Restaurant, 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723

Sábado 3 (8pm-10pm) *Bluegrass con Haywire* (+21, $15). Rhythm Lounge del Fender Center, 365 N Main St, Corona, (951) 735 2440. Boletos a la venta *online* en www.fendermuseum.com

Sábado 3 (9pm-2am) *Música country con Rob Staley y su banda* (entrada libre). The Maverick Saloon, 3841 Old Hamner Rd, Norco, (951) 734 6640

Sábado 3 (1pm) *Resurrection Concert! con Du2ce* (rap cristiano y gospel). Castle Park, 3500 Polk St, Riverside, (951) 785 3000

Sears OUTLET

¡AHORRA DEL 20 AL 60% CON NOSOTROS!!!



Hablamos español

Recibimos las principales tarjetas de crédito para que puedas llevarte maquinarias de ejercicios, lavaplatos, cocinas, lavadoras y secadoras, refrigeradoras, congeladores, televisores, etc.

Sears

¡Solicita tu TARJETA DE CRÉDITO SEARS ahora y empieza ahorrar inmediatamente!

¡Ahora tenemos ropa!!!

¡y con descuentos del 60% al 80% !!!

Ropa disponible sólo en la tienda de Main St

Todos los electrodomésticos bajo un solo techo

ABRIMOS LOS SIETE DÍAS DE LA SEMANA

492 N. MAIN STREET, CORONA
CA 92880, (951) 340 4269

Rincon St.
SEARS OUTLET
Main St.
91

2280 GRIFFIN WAY, CORONA
CA 92879, (951) 278 3290

Sábado 3 (9pm) *Rock, reggae y música alternativa con Burn This For Your Friends!, The Tolerants, etc.* ($10, +21). Angel's, 1650 E 6th St, Corona

Sábado 3 (10pm) *Música latina, salsa y jazz con Sombra Quieta.* Café Sevilla, 3252 Mission Inn Ave, Riverside, (951) 778 0611

Domingo 4 *Tardeada con el DJ Super Sonido Vasquez* (4-8pm) y música bailable hasta cerrar. Flamingo's Club, 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723

Domingo 4 (3-6pm) *Tamborazo de los Hermanos Robles* ("La Poderosa de Nayarit"). Mariscos Las Islas Marías, 1438 W 6th St, Corona, (951) 279 9192

Jueves 8 (8pm-2am) *'Noches de Salsa Caliente' con el DJ Super Sonido Vasquez y Clases de Salsa con Julio César y Elizabeth* (8-10pm). Flamingo's Club & Restaurant. 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723

Viernes 9 (7-10pm) *Tamborazo de los Hermanos Robles* ("La Poderosa de Nayarit"). Mariscos Las Islas Marías, 1438 W 6th St, Corona, (951) 279 9192

Viernes 9 (8pm) *Noche de rock con Chriss Crunk, Don Dizzle, QDR, etc.* ($5). Flamingo's Club & Restaurant. 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723

Viernes 9 (8pm-2am) *Música latina, pop y tropical con el grupo Máxximo.* La Cabaña Restaurant, 324 S Main St, Corona, (951) 737 7858

Viernes 9 (8pm) *Pop y rock con Marianne Keith* ($15, +21). Rhythm Lounge del Fender Center, 365 N Main St, Corona, (951) 735 2440. Boletos a la venta *online* en www.fendermuseum.com

Viernes 9 (7pm) *Música de altísimo calibre con The Prostitutes (IE), Haight Club, D.E.L.T.A., The Angry Samoans, The TOne JunkIes, etc*. (+21, $10). Angel's Sports Bar, 1650 E 6th St, Corona, (951) 371 9738

Viernes 9 (7-11pm) *Rock clásico con The 5150s.* Backwoods Steakhouse, 370 McKinley Ave, Corona, (951) 734 4646

Viernes 9 (8:45pm) *Rock y blues con Trainwreck*. The Maverick Steakhouse & Saloon, 3841 Old Hamner Rd, Norco, (951) 734 6640

Sábado 10 (8pm-2am) *Baile con el grupo Sol Duranguense.* Flamingo's Club & Restaurant, 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723

Sábado 10 (9pm) *Hard rock, blues, oldies, etc. con Soul What* (entrada libre). Zendejas Mexican Grill, 1501 Rimpau Ave, Ste 101, Corona, (951) 340 9484

Domingo 11 *Tardeada con el DJ Super Sonido Vasquez* (4-8pm) y música bailable hasta cerrar. Flamingo's Club, 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723

Domingo 11 (3-6pm) *Tamborazo de los Hermanos Robles* ("La Poderosa de Nayarit"). Mariscos Las Islas Marías, 1438 W 6th St, Corona, (951) 279 9192

Jueves 15 (8pm-2am) *'Noches de Salsa Caliente' con el DJ Super Sonido Vasquez y Clases de Salsa con Julio César y Elizabeth* (8-10pm). Flamingo's Club & Restaurant. 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723

Viernes 16 (8am-2pm) *Rock en español e inglés, oldies y ritmos tropicales con B.B. Wolf*. Flamingo's Club & Restaurant. 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723

Viernes 16 (6pm hasta las horas menudas) *Metálica, punk, hardcore y más música de altísimo calibre con A Shipwreck A Castaway, Create Avoid y más bandas por el estilo* ($5). Maya's Café, 13627 Magnolia Ave, Corona, (951) 736 3154

Viernes 16 (7-10pm) *Tamborazo de los Hermanos Robles* ("La Poderosa de Nayarit"). Mariscos Las Islas Marías, 1438 W 6th St, Corona, (951) 279 9192

Viernes 16 (8pm-2am) *Música latina, pop y tropical con el grupo Máxximo.* La Cabaña Restaurant, 324 S Main St, Corona, (951) 737 7858

Viernes 16 (7-11pm) *Rock clásico con The 5150s.* Backwoods Steakhouse, 370 McKinley Ave, Corona, (951) 734 4646

Sábado 17 (8pm-2am) *Súper show bailable organizado conjuntamente con 'La Indomable' de CyberFantasía.com,* ¡No te lo pierdas! Flamingo's Club & Restaurant, 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723

Sábado 17 (7-11pm) *Rock clásico con The 5150s.* Backwoods Steakhouse, 370 McKinley Ave, Corona, (951) 734 4646

ido Vasquez (4-8pm) y música bailable hasta cerrar. Flamingo's Club, 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723

Domingo 18 (3-6pm) *Tamborazo de los Hermanos Robles* ("La Poderosa de Nayarit"). Mariscos Las Islas Marías, 1438 W 6th St, Corona, (951) 279 9192

Jueves 22 (8pm-2am) *'Noches de Salsa Caliente' con el DJ Super Sonido Vasquez y Clases de Salsa con Julio César y Elizabeth* (8-10pm). Flamingo's Club & Restaurant. 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723

Jueves 22 (8pm) *Rock y metálica con Hammering Process* (entrada libre). Angel's Sports Bar, 1650 E 6th St, Corona, (951) 371 9738

Viernes 23 (8am-2pm) *DJ Super Sonido Vasquez con cumbias, norteñas, baladas, salsa.* Flamingo's Club & Restaurant. 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723

Viernes 23 (7-10pm) *Tamborazo de los Hermanos Robles* ("La Poderosa de Nayarit"). Mariscos Las Islas Marías, 1438 W 6th St, Corona, (951) 279 9192

Viernes 23 (8pm-2am) *Música latina, pop y tropical con el grupo Máxximo.* La Cabaña Restaurant, 324 S Main St, Corona, (951) 737 7858

Viernes 23 y **sábado 24** (9pm-2am) *Rock y oldies con la banda Sweet Little Rocker* (entrada libre). Maverick Saloon, 3841 Old Hamner Rd, Norco

Sábado 24 (8pm-2am) *Baile con el grupazo versátil Cristal.* Flamingo's Club & Restaurant, 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723

Sábado 24 (9pm) *Música latina, soul y R&B con Kool Breeze.* Zendejas Mexican Grill, 1501 Rimpau Ave, Ste 101, Corona, (951) 340 9484

Domingo 25 *Tardeada con DJ Super Sonido Vasquez* (4-8pm) música bailable hasta cerrar. Flamingo's Club & Restaurant, 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723

Domingo 25 (3-6pm) *Tamborazo de los Hermanos Robles* ("La Poderosa de Nayarit"). Mariscos Las Islas Marías, 1438 W 6th St, Corona, (951) 279 9192

Jueves 29 (8pm-2am) *'Noches de Salsa Caliente' con el DJ Super Sonido Vasquez y*

DELÉITATE CON EL SABOR ÚNICO DE







Ven a disfrutar el auténtico sabor nayarit de nuestros mariscos y exquisitos platillos en



MARISCOS LAS ISLAS MARÍAS

1438 W 6th St, Corona

(951) 279 9192



y combina tu vitamina con el tamborazo de los Hermanos Robles
–La Poderosa de Nayarit–
los viernes (7-10pm)
y los domingos (3-6pm)





No importa dónde estés, siempre habrá un MARISCOS LAS ISLAS MARÍAS esperándote:





(909)355 1750
8990 Sierra Ave Ste. R
FONTANA

(323)589 0469
6909 Santa Fe Ave.
HUNTINGTON PARK

(909)884 6243
246 E. Baseline Ave.
SAN BERNARDINO

(951)485 3773
24489 Sunnymead Blvd.
MORENO VALLEY

(909)823 2140
16393 Foothill Blvd.
FONTANA

Clases de Salsa con Julio César y Elizabeth (8-10pm). Flamingo's Club & Restaurant. 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723

Viernes 30 (8am-2pm) *DJ Super Sonido Vasquez con cumbias, norteñas, baladas, salsa, etc.*, y las sorpresas que se anunciarán en **www.coronalatina.com/eventos**. Flamingo's Club & Restaurant. 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723

Viernes 30 (7-10pm) *Tamborazo de los Hermanos Robles* ("La Poderosa de Nayarit"). Mariscos Las Islas Marías, 1438 W 6th St, Corona, (951) 279 9192

Viernes 30 (8pm-2am) *Música latina, pop y tropical con el grupo Máxximo.* La Cabaña Restaurant, 324 S Main St, Corona, (951) 737 7858

Sábado 1 de mayo (10am-5pm) Gran Parada y Festival del Cinco de Mayo. City Park, 930 E. Sixth St. Entérate de los avances de la gran fiesta en nuestra columna '**Radio México Informa'**, a cargo del radiodifusor Damián Vázquez, y en **www.coronalatina.com**

Sábado 1 (8pm-2am) *Baile con grupo versátil de la casa.* Flamingo's Club & Restaurant, 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723

Domingo 2 *Tardeada con el DJ Super Sonido Vasquez* (4-8pm) y música bailable hasta cerrar. Flamingo's Club, 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723

Domingo 2 (3-6pm) *Tamborazo de los Hermanos Robles* ("La Poderosa de Nayarit"). Mariscos Las Islas Marías, 1438 W 6th St, Corona, (951) 279 9192

Calendario de eventos cívicos y culturales (marzo 2010)

Sábados 3, **10**, **19**, y **24** (8:30am-12:30pm) *Corona Farmer's Market* De la granja a tu mesa: mercado al aire libre de vegetales fresquitos. 488 N Main St (esquina de Main y Rincon St, frente a Sears Outlet), Corona

Jueves 8 (6-11pm), **viernes 9** (5pm-12am), **sábado 10** (1pm-12am), y **domingo 11** (1-11pm). S*pring Break Carnival.* Cuatro días de diversión y entretenimiento para toda la familia: habrá ambiente de feria con juegos mecánicos, paseos a caballo, comida, vendedores, etc. Dos Lagos Sidewalk, Promenade Shops at Dos Lagos, Corona, (951) 736 5003, www.cnsef.org

Lunes 5 (4-4:45pm) *Special "Earth Day" theme.* Evento educativo en inglés para escolares de los grados K al 6º, con la presentación de historias alusivas a nuestro planeta. Biblioteca Pública, 650 S Main St, Corona, (951) 817 5705

Martes 6 (3-6pm) *Employment Workshop.* Taller-seminario gratuito en inglés para ponerse abusados a la hora de buscar empleo, preparar curricula *(résumés),* etc. Biblioteca Pública, 650 S Main St, Corona, (951) 736 2381

Sábado 10 (9am-2pm) *Corona-Norco Community Health & Safety Expo.* Feria y exposición de salud; se ofrecerán exámenes médicos gratuitos, vacunaciones, etc. Lee Pollard High School, 185 Magnolia Ave, Corona, (951) 736 0846

REUNIÓN MENSUAL DE LA CÁMARA HISPANA DE COMERCIO DE CORONA

Miércoles 14 (6pm) *Reunión y cena de la Greater Corona Hispanic Chamber of Commerce.* Bob Frost, gerente de negocios de International Brotherhood of Electrical Workers, ofrecerá una importante disertación. Valor de la entrada: $20 por persona (miembros y amigos de la GCHCC). Miguel's Restaurant, 1920 W Frontage Rd, Corona. Favor de confirmar tu asistencia a los tels. (951) 278 4755 y (951) 371 0955, *online* en www.gchcc.com o al *email* gbeloz@sbcglobal.net (incluye los nombres de tus invitados).

Jueves 15 (1-4pm) *Vacunación infantil gratuita* (favor de acudir con la tarjeta de vacunas). Corona Family Care Center, 505 S Buena Vista, Corona, (951) 272 5445

Jueves 15 (llama para confirmar la hora) Sorteo del televisor de 37" entre los clientes de Tri-Tax Income Tax Services. 80 W Grand Blvd, Ste. 115, Corona, (951) 340 3600

Viernes 16 (7:30pm), **sábado 17** (7pm) y **domingo 18** (2pm) *2010 Horseweek Rodeo.* George Ingalls Equestrian Event Center, 3737 Crestview Ave, Norco, (951) 778 1603, www.ci.norco.ca.us

Domingo 18 (8am-1pm) *Feria de salud ofrecida por Ruiz Patel Medical, Inc.* Habrá exámenes gratuitos de glucosa (diabetes), presión, control de peso, colesterol, densidad ósea, ultrasonido y dentales. 401 S Lincoln Ave, Ste. A, Corona, (951) 372 0010

Lunes 19 (2pm-4pm) *Vacunación infantil gratuita* (favor de acudir con la tarjeta de vacunas). Troth Elementary School**,** 5565 Troth St, Mira Loma

Martes 20 (9am-2pm) *Community blood drive: salva una vida como donador sangre.* Salón multipropósito del City Hall, 400 S Vicentia Ave, Corona. Info: Life Stream Blood Bank, (800) 879 4484, www.lstream.org

Sábado 24 (7-10pm) *Elección de la reina del Festival del Cinco de Mayo,* con la conducción de Damián Vázquez, gerente de Radio México, y buena música de fondo (entrada gratis; si consumes, corre por tu cuenta). Hacienda Guadalajara, 1353 W 6th St, Corona, (951) 735 5946

Sábado 24 (10am-2pm) *18ª Celebración anual Corona/Norco del Día del Niño.* Para asistir, te debe acompañar como mínimo un niño: habrá decenas de entretenimientos y actividades gratuitas. 930 E 6th St, Corona, tntjaggers@sbcglobal.net

Sábado 1 de Mayo (10am-5pm) Gran Parada y Festival del Cinco de Mayo. City Park, 930 E. 6th St. Entérate de los avances de la gran fiesta en nuestra columna '**Radio México Informa'**, a cargo del radiodifusor Damián Vázquez, y en **www.coronalatina.com**



Estrenos cinematográficos

Estas son las películas anunciadas para ser estrenadas este mes de abril; si el filme que buscas no está aquí, muy probablemente ya ha sido comentado en meses anteriores y puedes buscarlo en **www.coronalatina.com/cine**, donde también hallarás las sinopsis ampliadas de cada una de las pelís que se reseñan a continuación en orden alfabético, más chismes, comentarios, fotos y enlaces a sus respectivas *webs*.

After.Life (R por epidérmica y terrorífica). Drama, horror y thriller con Christina Ricci, Liam Neeson, Justin Long, Josh Charles y Chandler Canterbury (Dir: Agnieszka Vosloo). Sinopsis: Tras un accidente automovilístico, la joven Anna (Ricci) entra en un indefinible estado entre la vida y la muerte, desde el que tratará de evitar ser enterrada viva. El director de la funeraria, Eliot Deacon (Neeson), conoce la situación de la muchacha y se aprovecha de ella para fines muy personales, que nada tienen que ver con rescatarla del espantoso trance. USA (2009), 97 min

A Nightmare On Elm Street (Por clasificar). Horror con Jackie Earle Haley, Kyle Gallner, Rooney Mara, Katie Cassidy, Thomas Dekker y Kellan Lutz (Dir: Samuel Baye). Sinopsis: Reformulación de la famosa saga *Pesadilla en Elm Street,* en la que veremos los inicios de Freddy Krueger como el asesino serial de rostro desfigurado que persigue y asesina a jóvenes en los sueños provocándoles la muerte en la vida real. Los amantes del género disfrutarán a rabiar la los efectos especiales y los regueros de sangre, aunque no es muy seguro que después de ver la peli se arriesguen a dormir… USA (2010), 102 min

The Back Up Plan (PG-13 por 'sexosa' y malhablada). Comedia romántica con Jennifer López, Alex O'Loughlin, Eric Christian Olsen, Michaela Watkins y Noureen DeWulf (Dir: Alan Poul). Sinopsis: Frustrada por no encontrar al hombre ideal que le permita ser madre, Zoe (López) decide recurrir a la inseminación artificial y se embaraza con gemelos. Al conocer al hombre que podría ser el padre perfecto para los bebés, surgen las dudas: ¿sólo busca un compañero para su maternidad, o realmente ama al candidato? ¿El susodicho la corresponderá? Con el plan A (la preñez) en marcha, la bella Zoe decide echar a andar el plan B. USA (2009), 90 min

Breaking Upwards (Por clasificar). Drama y amarga comedia con Daryl Wein, Zoe Lister-Jones, Olivia Thirlby, Julie White y Andrea Martin (Dir: Daryl Wein). Sinopsis: Peli basada en una experiencia real del actor-director Daryl Wein y ambientada en una espléndida Nueva York que sirve de marco a una pareja cuya relación de cuatro años llega a su fin. Ambos deciden afrontar la situación de manera racional, pero su fría determinación se va al traste cuando surgen traumas, celos y pleitos fuera de toda planificación. USA (2010), 88 min

The City of Your Final Destination (PG-13). Drama y thriller con Anthony Hopkins, Omar Metwally, Laura Linney, Charlotte Gainsbourg y Hiroyuki Sanada (Dir: James Ivory). Sinopsis: Un joven profesor de literatura decide viajar a Uruguay en busca de la autorización de la familia para escribir la biografía de uno de sus escritores preferidos, Jules Gund. Lo que encontrará al llegar a una hacienda en medio de un ficticio Uruguay será el entorno de su admirado autor: una amante, una mujer y un hermano gay a los que tendrá que convencer para poder llevar a cabo la biografía, y con los que entablará unos vínculos muy especiales. Gr. Bretaña (2007), 114 min

Clash of the Titans (PG-13). Acción y fantasía con Sam Worthington, Liam Neeson, Ralph Fiennes, Danny Huston y Gemma Arterton (Dir: Louis Leterrier). Sinopsis: Remake de la homónima película de culto dirigida por Desmond Davis (1981), donde la vieja historia se recrea con nuevos efectos, nueva música y 3D. Nacido como un dios pero criado como un hombre, Perseo (Worthington) se ve incapaz de salvar a su familia del vengativo dios Hades (Fiennes), contra quien emprende una guerra titática en la que deberá enfrentar a dioses, demonios y bestias horripilantes. USA, Gr. Bretaña (2010), 118 min

Date Night (PG-13) Comedia 'sexosa' con Steve Carell, Tina Fey, Mark Wahlberg, James Franco, Ray Liotta y Mark Ruffalo (Dir: Shawn Levy). Sinopsis: Con los años, la relación de los esposos Claire y Phil Foster se ha vuelto monotonísima; hasta sus noches de salida para cenar e ir al cine han perdido todo encanto. Para reavivar la llama, deciden visitar un bistrot de moda donde ocurre un caso de identidad confundida que los embarca en una estrambótica aventura con locas carreras de auto, policías corruptos y más





condimentos que en un santiamén les quitarán lo aburrido a sus vidas. USA (2010), 88 min

Death at a Funeral (Por clasificar). Comedia con Danny Glover, Martin Lawrence, James Marsden, Tracy Morgan, Chris Rock y Zoe Saldana (Dir: Neil LaBute). Sinopsis: El padre de una familia afroamericana acaba de fallecer. Rápidamente, su mujer y sus hijos realizan los preparativos del funeral. La casa se llena de gente y empiezan a tener lugar sucesos extraños... y divertidos. Tanto, que hasta el cadáver querrá sumarse a la fiesta... USA (2010)

Don McKay (R por violenta y soez). Thriller y drama con Thomas Haden Church, Elisabeth Shue, Melissa Leo y M. Emmet Walsh (Dir: Jake Goldberger). Sinopsis: 25 años después de abandonar su pueblo natal, Don McKay recibe una carta de su ex novia, Sonny, quien le escribe que se está muriendo y desea volverlo a ver. Cuando Don regresa a su pueblo se encuentra con una Sonny irreconocible. De hecho, todo a su alrededor luce bastante extraño... USA (2009), 92 min

Furry Vengeance (PG). Comedia familiar con Brendan Fraser, Brooke Shields, Dick Van Dyke, Ken Jeong y Samantha Bee (Dir: Roger Kumble). Sinopsis: Un ambicioso promotor inmobiliario quiere crear una urbanización en un idílico entorno natural, pero no tiene en cuenta que el lugar ya está habitado por muchísimos traviesos animalillos, más inteligentes que muchísimos humanos, quienes deciden frustrar los planes del constructor y darle unas cuantas e hilarantes lecciones de ecologismo en acción. USA (2010), 95 min

The Good Heart (R). Drama con Brian Cox, Paul Dano, Isild Le Besco, Damian Young y Stephanie Szostak (Dir: Dagur Kari). Sinopsis: Tras intentar suicidarse, el vagabundo Lucas (Dano), acaba en el hospital, donde conoce a Jacques (Cox), propietario de un bar, ingresado por un infarto. Sabiendo que le queda poco tiempo de vida y no teniendo a nadie a quien dejarle su negocio, Jacques "adopta" a Lucas y le enseña cómo manejar el bar, a lo mero macho y a piñazo limpio. En plenas clases de *management* se aparece April (Le Besco), una azafata borracha en apuros que pone en peligro la graduación de Lucas. Dinamarca, Islandia, USA, Francia, Alemania (2009), 95 min

The Good, The Bad and the Weird (Por clasificar). Acción, comedia y western







"samurai" con Kang-ho Song, Byung-hun Lee, Woo-sung Jung y Kyeong-hun Jo (Dir: Ji-Woon Kim). Sinopsis: En la convulsa Manchuria de los años 30, un mapa del tesoro interesará por igual a chinos, japoneses y coreanos, y enfrentará en un duelo a tres bandas a un cazarrecompensas (el bueno), un asesino a sueldo aficionado a cortar dedos (el malo) y un bandido inclasificable (el extraño). Inverosímil aunque entretenido homenaje al clásico de Sergio Leone *El Bueno, el Feo y el Malo* (1967) y, en el plano musical, a Ennio Morricone, el más célebre compositor de los *spaghetti western*. Corea del Sur (2008), 139 min

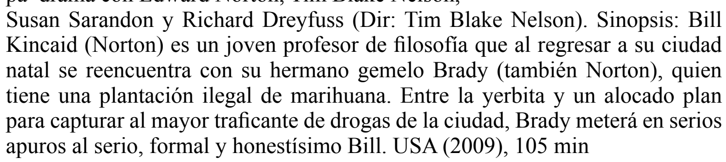
The Greatest (R). Drama con Pierce Brosnan, Susan Sarandon, Carey Mulligan, Aaron Johnson y Johnny Simmons (Dir: Shana Feste). Sinopsis: Los vecinos Bennet (Johnson) y Rose (Mulligan) son dos adolescentes que se conocen desde niños. Se han visto cada día durante años, pero ninguno de los dos se ha decidido a confesar su amor por el otro. El último dia de clases, Bennet se declara a Rose y pasan la noche más bacán de sus vidas, pero cuando éste regresa a casa, muere atropellado. Los padres del chico (Sarandon y Brosnan), destrozados, no saben cómo superar la perdida; es entonces cuando Rose aparece y les comunica que van a ser abuelos. USA (2009), 99 min

Handsome Harry (Por clasificar). Drama y misterio con Steve Buscemi, Mariann Mayberry, Aidan Quinn, John Savage y Campbell Scott (Dir: Bette Gordon). Sinopsis: El divorciado Harry *guapo* Sweeney vive una existencia apacible hasta el día en que lo llama un viejo compañero de la armada, a quien no ha visto en 30 años. En su lecho de muerte y aterrorizado con la idea de irse al infierno, su amigo le pide que interceda ante un camarada común al que traicionó tiempo atrás, para que lo perdone. A regañadientes, Harry acepta el encargo y termina investigando un viejo crimen que le traerá recuerdos secretos y dolorosos. USA (2009), 96 min

Harry Brown (R por su contenido violento, soez, sexual y de consumo de drogas). Thriller con Michael Caine, Emily Mortimer, Iain Glen, Jack O'Connell y Liam Cunningham (Dir: Daniel Barber). Sinopsis: El viudo Harry Brown (Caine) es un ex militar que vive solo en medio de una comunidad mermada por las drogas y el crimen. Cuando su mejor amigo es asesinado, decide tomarse la justicia por su mano y ¡ay! de quien se cruce en su camino. Gr. Bretaña (2009), 103 min

The Joneses (R por soez, libidinosa, etc). Drama y comedia con David Duchovny, Demi Moore, Amber Heard, Gary Cole y Chris Williams (Dir: Derrick Borte). Sinopsis: Una nueva familia llega al vecindario. Los padres y sus dos hijos adolescentes parecen tenerlo todo: son guapos, visten a la moda y se sirven de los más sofisticados adelantos tecnológicos. ¿De dónde salieron, de qué viven los 'Joneses'? Ellos son el escaparate viviente de lo que venden a cuanto incauto se les pone a tiro, y viven de las jugosísimas comisiones generadas por esas ventas. USA (2009), 96 min

Kick-Ass (R por violenta y cachondona). Acción y aventura con Nicolas Cage, Aaron Johnson, Lyndsy Fonseca, Mark Strong y Chloe Moretz (Dir: Matthew Vaughn). Sinopsis: Dave Lizewski es un estudiante aficionado a los comics, de donde saca la idea de convertirse en un superhéroe, aunque no tiene poderes ni ha seguido ningún entrenamiento para héroe porque no existe. Disfrazado con un traje verde de buzo adquirido por internet, Dave se convierte en Kick-Ass, conoce otros héroes, entabla furibunda lucha con súper villanos y, curiosamente, se convierte en un fenómeno que cautiva la curiosidad de la gente. USA (2010), 117 min



Leaves of Grass (R). Thriller y comedia tirando pa' drama con Edward Norton, Tim Blake Nelson, Susan Sarandon y Richard Dreyfuss (Dir: Tim Blake Nelson). Sinopsis: Bill Kincaid (Norton) es un joven profesor de filosofía que al regresar a su ciudad natal se reencuentra con su hermano gemelo Brady (también Norton), quien tiene una plantación ilegal de marihuana. Entre la yerbita y un alocado plan para capturar al mayor traficante de drogas de la ciudad, Brady meterá en serios apuros al serio, formal y honestísimo Bill. USA (2009), 105 min

Letters to God (PG). Drama con Ralph Waite, Tanner Maguire, Jeffrey Johnson, Bailee Madison y Maree Cheatham (Dirs: David Nixon y Patrick Doughtie). Sinopsis: Tyler Doherty (Maguire) es un extraordinario niño de 8 años, quien enfrenta con gracia y coraje su batalla cotidiana contra el cáncer. Lo asiste una familia amorosa, armada con el coraje de la fe. Diariamente, Tyler, escribe sus oraciones y las envía a Dios como cartas que terminan en las manos de Brady McDaniels (Johnson), un cartero que comete crimen federal al abrir esos mensajes, que son testimonio del alma esplendorosa del niño y de su fe inquebrantable. USA (2010), 110 min

The Losers (PG-13). Acción y thriller con Jeffrey Dean Morgan, Zoe Saldana,

Chris Evans, Idris Elba, Columbus Short y Holt McCallany (Dir: Sylvain White). Sinopsis: Miembros de élite de un equipo de las Fuerzas Especiales de Estados Unidos son enviados a la jungla boliviana para cumplir una misión tan importante como peligrosa. Tratándose de un trabajito al margen de la ley, se mantiene en absoluto secreto. Algo sale mal y todos los expedicionarios son dados por muertos. Nada que ver: están más vivos que nunca, preparándose para vengarse de quienes los dejaron abandonados a su suerte en mitad del infierno. La vendetta será violentísima, ni lo dudes. USA (2010), 90 min

Oceans (Por clasificar). Documental con Jacques Perrin (Directores: Jacques Perrin y Jacques Cluzaud). Sinopsis: Producción de Disneynature, etiqueta Disney que invirtió $67 millones para su filmación. Con semejante presupuesto y el sello Disney, puedes tener la seguridad de que vas a disfrutar imágenes extraordinarias de los océanos, que ocupan tres cuartas partes de la superficie terrestre y ocultan en sus profundidades terribles y fascinantes secretos. Francia (2009), 100 min

The Perfect Game (PG). Drama con Clifton Collins Jr, Cheech Marin, Louis Gossett Jr, Emilie de Ravin, Bruce McGill y Patricia Manterola (Dir: William Dear). Sinopsis: Historia situada en 1957, cuando México le ganó a EEUU en el juego inventado por los gringos: el béisbol. Unos niños pequeños que llegaron de Monterrey a EEUU en una época donde el racismo predominaba en la frontera lograron lo más increíble gracias a su tenacidad, esfuerzo y confianza en sí mismos, además de un gran trabajo en equipo, lo cual demuestra que con una buena actitud sí se pueden alcanzar los sueños. USA (2009), 118 min

Please Give (R por su lenguaje y un poquito de sexo en acción). Drama y comedia con Catherine Keener, Amanda Peet, Oliver Platt, Rebecca Hall, Sarah Steel y Ann Guilbert (Dir: Nicole Holofcener). Sinopsis: Los esposos Kate y Alex (Keener y Platt) tienen un negocio de venta de muebles antiguos en el centro de Nueva York. Les va tan bien que deciden comprar el apartamento vecino para incorporarlo al suyo, que comparten con su hija adolescente, Abby (Steel). El problema es que el departamento recién comprado está ocupado por una anciana que se resiste a marcharse, por lo que a Kate y Alex no les queda más que esperar a que la vieja estire la pata. Mientras esperan, se aparecen las nietas de la anciana... USA (2009), 90 min

The Secret in Their Eyes (R). Drama y thriller con Ricardo Darín, Soledad Villamil, Pablo Rago, Javier Godino y Guillermo Francella (Dir: Juan José Campanella). Sinopsis: Benjamín Espósito, secretario de un juzgado de Buenos Aires, está a punto de retirarse y decide escribir una novela basada en un caso que lo conmovió 30 años antes, del cual fue testigo y protagonista. Su obsesión con el brutal asesinato ocurrido en 1975 lo lleva a revivir aquellos años, trayendo al presente no sólo la violencia del crimen y de su perpetrador, sino también una profunda historia de amor con su compañera de trabajo, a quien ha deseado y amado fervorosamente y en silencio durante años. Argentina / España (2008), 127 min

The Square (R por violenta y soez). Thriller con David Roberts, Claire van der Bloom, Anthony Hayes y Joel Edgerton (Dir: Nash Edgerton). Sinopsis: Para escapar del aburrimiento de su matrimonio sin amor, Raymond comienza una relación con la problemática Carla. Casada con un delicuente, Carla le propone a Raymond robar el botín de la última fechoría del marido y huir juntos. Raymond prepara el plan, pero comete un error fatal: contratar a Billy, un consumado pirómano profesional. Australia (2008), 108 min

Warlords (R por sus escenas violentisísimas). Drama y acción con Jet Li, Andy Lau y Takeshi Kaneshiro (Dir: Peter Ho-Sun Chan). Sinopsis: A mediados del siglo XIX, en medio de una cruenta guerra civil que se saldó con cincuenta millones de muertos, un general chino encontrará el camino a la gloria tras hermanarse con dos bandidos, pero su obsesión por el poder y el amor de una mujer acabarán por desencadenar una tragedia. China (2010), 125 min

Why Did I Get Married Too? (PG-13). Drama y comedia con Tyler Perry, Sharon Leal, Janet Jackson, Malik Yoba, Jill Scott y Lamman Rucker (Dir: Tyler Perry). Sinopsis: La psiquiatra Patricia Agnew (Jackson) es excelente ayudando a sus pacientes a resolver todo tipo de conflictos, pero no es capaz de hacer frente a los de su propio matrimonio. Ella, su marido y otras tres parejas casadas se reúnen todos los años para divertirse, y esta vez les toca viajar a las Bahamas, mas lo que prometía ser un idílico viaje se tuerce con la aparición del ex de una de las mujeres, decidido a recuperarla. USA (2010), 121 min



Atrevida y más turbadora que nunca

Tras la estrepitosa caída de su carrera, el torbellino Gloria Trevi volvió para resurgir y demostrarnos lo que vale como artista

Por Aurelio Gaviria

Gloria de los Ángeles Treviño Ruiz nació en Monterrey (México), en 1968, en el seno de una familia acomodada. Allí vivió parte de su niñez, y parte en Ciudad Victoria, con sus bisabuelos, que la mimaban como a una princesa. Tenía 10 años cuando sus padres se divorciaron, y cada progenitor trató de retener su afecto consintiéndole exageradamente cualquier capricho, especialmente la dominante mamá, que forjó en la pequeña una personalidad capaz de proyectar una apariencia opuesta a su docilidad frente a la figura de la autoridad. A los 14 años compitió en un programa de televisión, que ganó, gracias al cual obtuvo una beca para estudiar en el Centro de Educación Artística, en Ciudad de México. En 1995 hizo un casting para el productor Sergio Andrade, quien estaba formando el quinteto femenino Boquitas Pintadas. Nadie sabrá si hubo "prueba del sofá", mas Gloria debió demostrar otras cualidades para ganarse un puesto junto con Claudia, Pilar, Mónica y María *Mary Boquitas.* Por varias razones, entre ellas el favoritismo de Andrade por las chicas más "amables" con él, el grupo se disolvió antes de que aparezca su único disco, que tuvo un solitario éxito: el tema *No puedo olvidarlo.*

Decidida a triunfar, en 1988 Gloria buscó a Sergio y lo convenció para que produzca su primer álbum como solista. Titulado *¿Qué hago aquí?,* en un santiamén estremeció la escena musical con temas como *Dr. Psiquiatra,* que alcanzó el número uno de las listas de popularidad, seguido de cerca por *Mañana*, *El último beso* y *Satisfecha.* Elegida como Artista Revelación y acreedora de tres discos de oro, en su primera gira de conciertos la Trevi se paseó apoteósicamente por todo México. Con Sergio como su mentor, manager y 'cajero' a tiempo completo, en 1991 lanzó *Tu ángel de la guarda,* que incluyó su mayor éxito en los 90s, *Pelo Suelto*. Empezaba la *trevimanía,* que la llevaría de gira por toda Latinoamérica y culminaría con el lanzamiento del primero de sus vendidísimos calendarios, indiscutibles pioneros de los almanaques de corte erótico. En 1992 interpretó su primer filme, *Pelo suelto,* que batió records como la cinta mexicana más taquillera. Tras romper la marca de los cinco millones de discos vendidos, sacó su tercera producción, *Me siento tan sola*, con nuevos hits como *Zapatos Viejos* y *Con los ojos cerrados,* que gustaron a rabiar hasta en Japón y España, país este último que la invitó repetidamente para que actúe en la tele. En 1993 filmó *Zapatos viejos,* dirigida por Sergio, que batió su anterior récord de taquilla. En 1994 presentó su cuarto disco, *Más turbada que nunca.* Los beatos, que ya la tenían entre ceja y ceja por sus calendarios, cada vez más audaces, y por sus polémicas declaraciones sobre temas morales y políticos, lanzaron grito en el cielo por las letras de este álbum, extravagantes, irónicas y llenas de dobles sentidos.

En 1995 la estrella de Gloria empezó a declinar. Su tercera película, *Una papa sin cátsup,* tuvo mediocre acogida; su quinto disco, *Si me llevas contigo*, fue el menos vendido. En 1996 Televisa le confió la conducción del programa *XE-TÚ Remix,* que fracasó. En 1998, Erika Aline Hernández, ex esposa de Sergio, publicó el libro *La Gloria por el Infierno,* que destapaba las facetas más escabrosas del que en adelante se conocería como el 'Clan Trevi-Andrade', como el reclutamiento de confiadas preadolescentes, con la promesa de capacitarlas artísticamente, que luego Sergio sometería a todas las perversiones sexuales. En 1999, los esposos Yapor denunciaron la desaparición de su hija Karina, de 13 años, a manos del Clan, tras lo cual Gloria y el depravado se esfumaron de México y estuvieron prófugos por diez meses, hasta que fueron capturados en Rio de Janeiro. Para ese entonces Gloria había perdido en circunstancias misteriosas la hija que había tenido de Andrade, Ana Dalai. Durante su estancia en la cárcel volvió a embarazarse del pedófilo, no se sabe cómo, y tuvo a su segundo hijo, Ángel Gabriel (2002). A fines de ese año volvió a México y fue recluida en el Centro de Readaptación de Chihuahua. Tras casi cinco años de prisión entre Brasil y México, en 2004 fue absuelta de los delitos de los que se la acusaba, que se le imputaron íntegramente al abusador Andrade. El fallo causó conmoción pública, pues, para muchos, las pruebas incriminaban a Gloria, apreciación a todas luces superficial. Cuando conocieron al corruptor, tanto Gloria como sus otras supuestas cómplices y claras perjudicadas recién salían de la infancia y eran convertidas en mujeres precoz y brutalmente, emocionalmente desfiguradas, avasalladas, moldeadas al antojo de su verdugo, que aprovechándose de la permeable ingenuidad de esas niñas las subordinaba y controlaba a su voluntad. «Gloria cantaba canciones feministas, por eso era extraño verla obedeciendo ciegamente a un machista», declaró la víctima Gloria Carrasco, redondeando: «Era capaz de hacerte sentir culpable si no hacías lo que él quería.»

Lo deplorable es que, tras su retorno a México, el sátiro sólo completó siete años de reclusión –sumando su encarcelamiento en Brasil–, pese a que sus delitos probados merecían más de medio siglo entre rejas. A los no probados se les echó la cómplice tierrita con que se tapan las fechorías de los delincuentes VIP.

La primera etapa de la vida artística de Gloria fue un culebrón con muchos entretelones todavía en el misterio, como el álbum *No Soy Monedita de Oro*, que contiene temas inéditos y que nadie se explica cómo se grabó si la cantante ya estaba prófuga. En cierta forma la cárcel la ayudó a encontrar la serenidad, madurar y escribir su libro autobiográfico *Gloria.* Su encierro en México le permitió desengancharse de su victimario, reencontrar a su familia y conocer, a través de su madre, al abogado y empresario Armando Gómez Martínez, con quien hizo apasionadas migas. Poco después de ser liberada, ella y el picapleitos consumaron su romance, cuyo primer fruto fue Miguel Armando, nacido en 2005. La estabilidad emocional acompañó el relanzamiento de su carrera. Primero fue la producción *Cómo nace el universo* (2005), que obtuvo disco de oro y de platino en EEUU, y fue seguida de la gira Trevolution, que la conectó nuevamente con su público de toda América. Al año siguiente lanzó dos recopilaciones –que incluyen temas inéditos–, acreedoras de discos de oro en EEUU y México. El álbum *Una rosa blu* (2007) y posteriores giras artísticas, más atrevidas y turbadoras que nunca, la reafirmaron como una de las cantantes más populares, con más de doce millones de discos vendidos.

A fines de 2008 Gloria se casó por lo civil y en secreto con su novio Armando, quien, pese a sus dudosos antecedentes, es un querubín comparado con el rasputinesco Andrade. El pasado 18 de diciembre celebraron su boda eclesiástica en la catedral de Monterrey, oficiada por el cardenal regiomontano. Fue un matrimonio de esos que llenan todos los programas de cotilleo y no vamos a perder el tiempo repitiendo lo que los demás ya dijeron. Ni vamos a enumerar la lista de famosos invitados a la pachanga, que incluyó a nuestra vecina y amiga Jenni Rivera. Ni siquiera vamos a adjetivar el lujo, la botadera de plata, el fastuoso decorado del templo o el vestido de la novia, cuyo blanco inmaculado fue blanco de las críticas de los cavernícolas que todavía creen en la castidad limpia de polvo y paja. Una mujer es virgen hasta que entrega su alma, y punto. Bueeeno, punto y coma. Lo histórico es que el trajecito de marras pesó 40 kilos debido a sus más de siete mil cristales Swarovski, que Gloria soportó como si vistiera un *baby doll* veraniego, dando muestras de una envidiable condición física. Por asociación de ideas –de la ropa íntima al estado anatómico de la Trevi–, esperemos que alguna revista para caballeros lujuriosos la convenza para posar en sus páginas. Sabemos que la están tentando desde que salió de la jaula, pero parece que el egoísta de Armando no deja que los demás disfruten con la vista lo que él acapara con los cinco sentidos.

En síntesis, tenemos segunda parte del culebrón para rato. Tras cumplir en febrero 42 añitos estupendamente llevados, en los planes inmediatos de la Trevi está su nuevo disco, que, según nuestras fuentes, ya tiene varios temas escritos y registrados en ASCAP (The American Society of Composers, Authors & Publishers). Entre ellos están los títulos *No sería tan bello el cielo, Tú qué sabes, Toma, Sí, Milagro de amor* y *Manos de fuego.* Nuestros informantes aseguran que el primer sencillo del disco se lanzará a principios del mes entrante, para solaz de cientos de miles de *treviómanos.* A mediano plazo, y con la indispensable cooperación de Armandito sénior, la cantante planea darles otro hermanito a Ángel Gabriel y Miguel Armando. A largo plazo, *chi lo sa?* Gloria es una cajita de sorpresas cuya contagiosa simpatía, provocativa imagen y ausencia de pelos en la lengua le están dando una segunda oportunidad para demostrar lo que vale como artista.

Sitios oficiales y no tanto: www.gloriatreviweboficial.com, www.gloriatrevi.net, www.latrevi.blogspot.com, http://twitter.com/LIVETREVI. Los calendarios, que no hemos visto ni volveremos a ver, están en www.gloria-trevi.galeon.com, www.terra.com.mx/galeria.aspx?galeriaId=0000013 (hasta el 0000018), etceterísima.



EL FLAMINGO'S EN LA TELE El sábado 20 de marzo, durante la celebración del show bailable organizado conjuntamente por Flamingo's Club & Restaurant y radio CyberFantasía.com, TV Azteca entrevistó a Alicia Palmoutsos, copropietaria del night club. La interviú fue retransmitida en la mañana del viernes 26, y en ella los reporteros del canal hispano elogiaron la calidad del espectáculo que habían presenciado, así como la categoría de sus artistas. Las gráficas reproducen los momentos de la entrevista y a dos de los cantantes que se presentaron esa noche: el ranchero Julio César y la versátil Yahaira. Este sábado 17 el Flamingo y CyberFantasía ofrecerán otro súper show bailable con los intérpretes y los grupos más populares de Orange, Los Ángeles y condados vecinos. ¡No te lo pierdas! Tu cita de los sábados es en el Flamingo's Club, 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723







Sociales

Cumpleaños

HAPPY BIRTHDAY, JORGE ARTURO! El pasado 27 de marzo cumplió 9 años el niño Jorge Arturo Estrada, suceso que sus padres celebraron con un fiestón al que invitaron a parientes, amigos y vecinos. Sobre estas líneas se aprecia al cumpleañero acompañado de sus padres, Leticia y Jorge. Las demás fotos recogen diferentes momentos de la fiesta y sus invitados.



Easter

EVENTO INFANTIL DE LA CLÍNICA MÉDICA FAMILIAR DE CORONA (CMF) Coincidiendo con las fiestas de Pascua, la CMF organizó el mes pasado un evento especial para los niños amenizado por el payasito Ricky Ricardo (tel. 714-585-7465, para los interesados). Ricky entretuvo por varias horas a chicos y grandes con sus chistes, canciones, actos de magia y pintacaritas, y volverá a la CMF este mes con motivo de la celebración del Día del Niño, evento al que todos están invitados.



LA COLIMENSE BAKERY

Panadería y Pastelería

Venga a saborear nuestra variada selección del mejor y más rico

PAN MEXICANO

Además riquísimos pasteles para toda ocasión, bodas, cumpleaños y quinceaños **TRES LECHES Y REGULARES**

LOS MIERCOLES
50% DE DESCUENTO
EN TODO EL PAN MEXICANO

CUPON
10%
en la compra de un pastel

ABIERTO DE LUNES A SABADO: 7AM a 6PM **(951) 735 0939**

117 E. 4th St., Corona, CA 92879



Business cards:
1000 x $65.25
Full color 2 lados

¡Especial del mes!
Flyers
5000 x $170
Llama para detalles

También nos especializamos en:
Brochures, Newsletters, Sobres, Catálogos, Door hangers, Post cards, Folders, Stickers, labels y más...

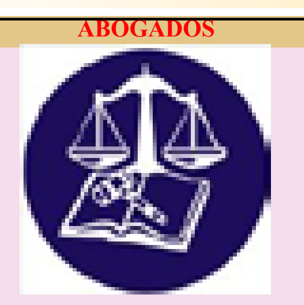
(951) 741-1125 (951) 809-2917

Súper Clasificados de CORONAlatina

¿De qué te sirve anunciarte 4 veces al mes en publicaciones de otras ciudades?

Anuncia tu producto o servicio con los **Súper Clasificado** de **CORONA*latina,*** que te rinden más porque se quedan aquí, en tu comunidad, NO se van a otras ciudades adonde no te interesa llegar. Además, un solo anuncio te durará 30 días, puesto que nuestros lectores guardan su ejemplar de **CORONA*latina*** todo el mes para consultar las guías de espectáculos, eventos cívicos y estrenos cinematográficos... Y para leernos, puesto que somos la única publicación en español de distribución gratuita que contiene información original y útil para la colectividad hispanohablante. Anúnciate en la revista de ***tu* ciudad**, en ***tu* revista**, la que te informa, te entretiene y te conecta con tu comunidad. El **Súper Clasificado básico** tiene un valor de $20 por 25 palabras como máximo (título incluido). Palabras de una sola letra ('y', 'o') y símbolos ('$', '!') no se cuentan. El **Súper Clasificado de 1/16 de página** cuesta $40 y puede contener hasta 50 palabras, además de una fotografía o un logotipo pequeños (no cupones). Si deseas publicar un mínimo de tres clasificados, llámanos a los teléfonos (951) 741 1125 (inglés, español) y (951) 220 4056 (español, italiano), y con gusto enviaremos a un representante a tu oficina o domicilio a recoger tus textos.

ABOGADOS



ACCIDENTES

Abogados experimentados en todo tipo de accidentes y lesiones personales. Tratamiento médico inmediato. SI NO GANAMOS, NO COBRAMOS. Oficinas en Corona: 1655 E 6th St, Ste A-4, #101, (714) 654 2650



Si a usted lo han despedido injustificadamente, usted puede tener un caso. Consulta GRATIS. 1-877-527-5393. Centro Legal.

AMISTADES/CONTACTOS

BUSCO AMIGAS Me llamo Carlos, 50 años, separado, confiable, discreto, bueno para escuchar. Deseo conocer damitas de Corona para relación sin ataduras. Contestaré todos los mensajes: *e-mail* carloslarrabure@ymail.com

¿BUSCAS PAREJA, AMIGOS? Oferta por tiempo limitado: anúnciate **GRATIS** en esta sección. Llama al (951) 220 4056 para dictarnos tu aviso.

APARTAMENTOS/RENTA

APARTAMENTOS EN RENTA EN



CORONA Unifamiliares, con patio privado y estacionamiento designado. Mucho espacio para los niños y excelente ubicación cerca de escuelas y supermercados. Pregunte por nuestros especiales de Navidad, (951) 818 5970 / (909) 437 6962

SE RENTA CONDOMINIO 2 recámaras, 2 baños completos, en Riverside, entre Jurupa y Freeway 91, **$850** mensual. (951) 662 7628, (951) 850 3087, preguntar por Hugo o Luis.



AUTOS / COMPRA

COMPRO CARROS de todo tipo, para 'yonke', caminen o no, con o sin papeles. Pago de $100 en adelante; los recojo a domicilio. (951) 707 7559

AUTOS / VENTA

1994 CHEVROLET SILVERADO Doble cabina, A/C, excelentes condiciones, 6 cilindros, **$2,950** negociables. Llamar al (951) 732 4787

Consejería espiritual



¡Hola, queridos amigos y hermanos! ¡Que la Paz de Dios, que sobrepasa todo entendimiento, esté con vosotros!

Me da gusto que las almas llenas de necesidad me den la oportunidad de servirlas con un granito de arena. La palabra de Dios es viva y eficaz, y es la única que nos enseña a vivir correctamente y ser seres humanos de primera clase.

Ahora, amigos, el tiempo está llegando a su fin; las señales están puestas ya en la Tierra. Es necesario que se arrepientan de sus pecados, tanto quienes no conocen a Dios como quienes se han apartado de él. ¡Cristo viene! Apocalipsis 22:12-13: «He aquí yo vengo pronto, y mi galardón conmigo, para recompensar a cada uno según sea su obra. Yo soy el Alfa y la Omega, el principio y el fin, el primero y el último.»

¿Estás triste? ¿Sin trabajo? ¿Sin techo, alimento, futuro…? Jesús es la respuesta: recíbelo y verás el cambio en tu vida, pues tendrás vida eterna y todo lo que te haga falta. Él es el camino. No pierdas tu tiempo, mi mano espera tu llamada o que me escribas. Quienes deseen consejo pueden llamarme al (951) 808 9548 o escribirme al *e-mail* bebapacciardi@hotmail.com. Espero verlos y oírlos pronto. Una mano amiga,

Yeneví

A NUESTROS ANUNCIANTES

Por ser **CORONA*latina*** una revista mensual, muchos de nuestros clientes esperan hasta la última semana del mes previo al de nuestra publicación para hacernos llegar sus textos o los cambios de sus anuncios. Lo mismo ocurre con buen número de nuestros nuevos anunciantes. A todos ellos les rogamos tener en cuenta que esa semana, la última del mes, nuestra redacción –que trabaja estrechamente con los diseñadores gráficos– está preparando los calendarios y la información del siguiente número. A su vez, los diseñadores y armadores están trabajando en la diagramación y montaje de la revista, ilustrando las secciones informativas y actualizando avisos como los de los *dealers,* para que todos los autos anunciados estén en *stock* al momento de distribuirnos.

Recuerda que **CORONA*latina*** NO es una publicación de puros avisos comerciales, que toma "prestada" alguna información de Internet y que puede reemplazarla por anuncios de último minuto. **CORONA*latina*** es una revista con guías minuciosamente actualizadas y la información periodística que le interesa a nuestra comunidad. Por ese material escrito cada familia guarda su ejemplar en casa todo el mes, para tener qué leer y para consultar cada fin de semana (e incluso entre semanas) qué ver y qué hacer en Corona, Norco y alrededores. Por ese material escrito los lectores prestan mucha más atención a la publicidad, en comparación con las publicaciones de sólo anuncios. Por lo anterior, y para poder ofrecer a nuestros lectores y anunciantes lo mejor de nosotros, vamos a tener que limitar la recepción de avisaje al 26 de cada mes, sin excepciones.

No olvides que los diseñadores gráficos son artistas, y que bajo presión los artistas suelen ser temperamentales y malgeniados. Si aguantamos a los que tenemos es porque son buenos. Para obtener lo mejor de ellos, te sugerimos que ordenes la inserción de tu publicidad en las primeras dos semanas del mes, época en que están de estupendo talante y dispuestos a hacer un derroche de creatividad con tu anuncio. Esas dos semanas también son buenísimas para agarrar por el cogote a nuestro editor –quien sabe lo suyo como publicista– y exprimirlo para que aporte ideas, corrija textos y le dé a tu mensaje el enfoque más eficaz y productivo. Y para que tengas un estímulo adicional, si pautas tu anuncio en la primera mitad del mes previo a su publicación te haremos un descuento del 10% (no acumulable a ningún especial).

LA REDACCIÓN







Si su carro está chocado, nosotros se lo podemos arreglar sin ningún costo para usted. Usted puede tener un reclamo. 1-877-527-5393. Centro Legal.

2002 MITSUBISHI DIAMANTE A/C, AM/FM, CD player, 6 cyl, asientos de piel, 130K millas; necesita pintura y un par de arreglos menores *(salvaged)*. $2,500 OBO, (951) 315 9141

2001 MAZDA MPV (minivan). Color azul, 7 pasajeros, buenas condiciones, luce muy bien, motor seminuevo. **$5,500** o mejor oferta. Llamar al (951) 732 4787

BELLEZA / SALONES

PROFESSIONAL HAIR STYLIST Hair, Makeup, Facials & Waxing. 110 W 10th St, Corona, (951) 207 8070 (busca nuestro aviso y ofertas en la pág. 19)



SILLA EN RENTA EN SALÓN DE BELLEZA: $350 por mes. El tercer mes es gratis. Preferiblemente bilingüe. Debe tener su propia clientela. Para mas información llama al (951) 279-5022

AVON AHORA EN NORCO! **Ven a comprar tus artículos Avon, o visítanos para obtener tu regalo grátis. Cada día más cerca de ti. 1660 Hamner Ave #18 (cerca a "Mi Hacienda") 951-279-3490**

KAREN'S BEAUTY SALON Cortes de pelo para hombres y niños: **$7**; para mujer: **$10**. Mira nuestro aviso en la pág. 2 de esta revista.

CUMPUTADORAS



CIBERCAFÉ ☻ REPARACIÓN Y VENTA DE COMPUTADORAS ☻ RENTA DE INTERNET. 488 N Main St, Corona (Swap Meet, local E9, (951) 340 3410, (951) 264 8687, telredcom@hotmail.com

CONSTRUCCIÓN

COMPAÑÍA GENERAL DE CONSTRUCCIÓN Planos y diseños para adiciones ● Remodelación de cocinas y baños ● *Decks* y patios ● Instalación de ventanas y puertas ● Pintura y molduras ● Precios **económicos**, estimados **gratis** (Lic. # 940711), tel. (951) 515 2313

EMPLEOS

VENDEDORES(AS) Se buscan representantes de ventas para publicidad. Deben vivir en Corona, Norco, Mira Loma o Riverside, ser bilingües (no indispensable) y contar con movilidad propia. La mejor comisión del mercado. Llama al (951) 220 4056 , o escribe al *email* revistacoronalatina@yahoo.it

CAJERA/O SE SOLICITA para oficina en Corona. Para más info, comunicarse por favor al (951) 737 2788 o acudir en persona a 544 E 6th St, Corona, CA 92879

AGENTES DE REAL ESTATE necesita empresa ex expansión. Entrenamiento gratis. 12321 Magnolia Ave, Ste G, Riverside, (951) 734 4717

GENEWIZE solicita representantes en su lanzamiento en la comunidad hispana. Llama para una cita: (951) 903 4440, (951) 520 8459

MESERAS/BARTENDERS se solicitan para *night club* y restaurante en Corona. Deben ser jóvenes (+21) y atractivas, sociables, con carisma y personalidad para brindar buen trato al público. Llama a Alicia (714) 730 1499



Si usted ha sufrido algún accidente en su trabajo, usted tiene derecho a recibir entrenamiento pagado para otro trabajo, atención médica, pagos de incapacidad hasta por $3,000 al mes y una compensación de dinero. Consulta GRATIS. 1-877-527-5393. Centro Legal.

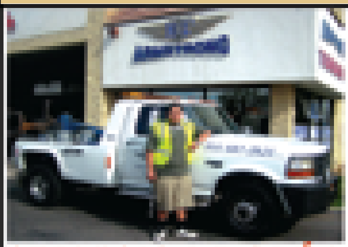
FIESTAS/SERVICIOS

JALISCO JUMPERS Rentamos: $55 jumper regular, $100 water slide o carpa de 20x20, mesas $8 c/u (incluye las sillas), piñatas medianas $9, large $12. Más info: (951) 500 6737, (951) 300 8940. ¡Delivery **GRATIS**!

DECORACIONES PATTY Renta de mesas, sillas, manteles, listones, cubre sillas y más, (951) 538 4171, (951) 210 3337

RESTAURANTES / PANADERÍAS SALÓN y elegante patio para fiestas con capacidad para 150 personas; servicio de banquetes, precios anticrisis. Maya's Café, 13627 Magnolia Ave, Home Gardens (Corona), (951) 736 3154

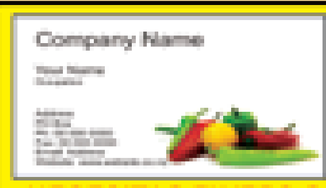
GRÚA / MECÁNICA



SERVICIO DE GRÚA
Servicios de grúa, precios muy económicos. También hacemos toda clase de reparación de carros
(951) 687 2821

ARMSTRONG TRANSMISSION Arreglamos todo tipo de transmisión, precios económicos. Servicio de grúa **gratis**. 8651 Indiana Ave, Unit S, Riverside, (951) 687 2821

IMPRENTAS



¿NECESITAS FLYERS O BUSINESS CARDS?
500 business cards...$50
1000 biz...................$65.25
5000 BUSINESS CARDS POR $130
5000 flyers por $170
(951) 741 1125

TRABAJOS DE MATRICERÍA GARANTIZADOS. Contamos con CNC, fresadora y torno, matrices

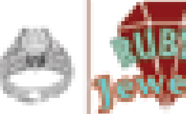
simples y progresivas, *stamping* de hasta 60 toneladas. (951) 736 7977, aantengineering1@att.net

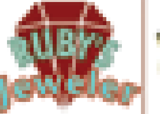
MATRIMONIOS



NATIONAL NOTARY ASSOCIATION
NOTARY PUBLIC
Juana Q. Gurrola
MATRIMONIOS INMEDIATOS
325 W. 6TH ST. STE B.
CORONA, CA 92882
PHONE: (951) 371 0505
FAX: (951) 739 0979

MISCELÁNEOS





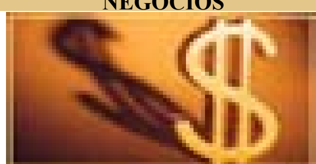


Joyería en general, relojería. Reparaciones al instante y limpieza de alhajas. Compramos oro al mejor precio.
Próximamente también ofreceremos activación de celulares, accesorios, etc.
1560 W 6th St (dentro del Tapatio Market), Corona, (714) 785 5337

ORO, PLATA Y PLATINO, compramos. Pagamos más que cualquier otro lugar. Dinero al instante, compramos recibos de empeño. 1510 W 6th St, Ste 102, Corona (Tapatío Shopping Center), (909) 575 7157

LUCKY KIDS Centro de desarrollo infantil: pre-school, campamento de verano, educación física. 5 días completos de matriculación, oferta para nuevos estudiantes: **$115** Incluye lonche, almuerzo y snack). 8201 Arlington Ave, Suites C-G, Riverside, (951) 687 5437.

OPORTUNIDADES DE NEGOCIOS



BUSCO PRÉSTAMO sobre licencia de licores o un porcentaje sobre las ventas de bar restaurante, (951) 736 3154, Bertha.

OPORTUNIDAD ¿Te gustan los negocios y nada te ha funcionado? No necesitas invertir. No son ventas, pero sí tendrás muchas ganancias, ¡garantizado! (951) 732 4787

VENDO JUMPERS USADOS Y



Tapatíos el Jerezano
Para todo tipo de eventos: Bodas, Divorcios, Bautizos, Graduaciones. Hacemos todo tipo de comida. Llamar al:
(951) 941-7122
Asusena Flores

NUEVOS oferta para que empieces tu negocio. Llama para más info: (951) 588 8664 ● (951) 403 7488

RESTAURANTE MEXICANO EN VENTA Excelente ubicación céntrica, buena clientela; licencia de cervezas y vino; capacidad para 60 personas. $55,000 o mejor oferta. Tel. (951) 898 4996, Francisco

RESTAURANTES / PANADERÍAS

COLIMENSE BAKERY Variada selección de pan y pastelería, pasteles para toda ocasión: bodas, cumpleaños, XV años, (951) 735 0939

TAXES / CONTABILIDAD

INCOME TAX Forma corta y larga, negocios. Trámite de ITIN con su preparación de taxes. Llenamos formas legales 13627 Magnolia Ave, Home Gardens, Corona, (951) 736 3154

MULTISERVICIOS Income Tax. Fast refund, EZ short form, regular form, long form (resindential). Dos oficinas en Riverside: 4095 Mission Inn Ave, Ste C, (951) 530 1797, y 10348 Arlington Ave, (951) 343 2880

JG PROFESSIONAL ACCOUNTANTS Servicios de contabilidad de negocios, corporaciones e individuales; nómina para empleados; taxes de venta (SBO); Income Tax & Insurance, 4080 Tyler St, Ste E, Riverside, (951) 660 9507, (951) 263 6676



SERVICIO INTEGRAL DE INCOME TAX
● Forma corta ● Forma larga ● Negocios ● Revisión de sus *taxes* anteriores ● Trámite de ITIN ● El máximo reembolso de Ley ● Presupuestos GRATIS. 12321 Magnolia Ave, Ste G, Riverside, (951) 734 4717

Compañía General de Construcción
Remodelación general de interiores y exteriores
Lic. # 940711
Planos y diseños para adiciones
• Remodelación de cocinas y baños
• Decks y patios • Instalación de ventanas y puertas • Pintura y molduras
Compañía hispana con precios económicos para nuestra comunidad



Llámanos para una consulta y estimado gratis
(951) 515 2313

¡APRENDE A VOLAR!!!
Obtén tu licencia de piloto con un instructor de vuelo certificado
Don't let time fly by... Take a flying lesson today!
Las clases son en español o inglés
(english required to pass the FAA tests)
Fly over the city or take an initial flight for only $99
Pregunta por Ilio:
(951) 283 2948







Llega a pie y vuelve a casa manejando uno de estos autos seminuevos certificados con la CALIDAD TOYOTA

¡Precalificación de crédito fácil y en segundos! ¡Hablamos español!

2008 DODGE CALIBER



Impecable (parece recién salido de fábrica) y recontrabarato: $7,999 (o mensualidades de apenas $239)

2009 TOYOTA COROLLA



NUEVECITO (23K millas), impecable, ahorrativo, llévatelo por sólo $15,999 o con cuotitas bien bajitas

2008 TOYOTA YARIS



Como nuevo (38K millas), A/C, radio AM/FM, CD player, bajo consumo, bajo precio: $11,999 (o $359/mes)

2008 TOYOTA COROLLA LE



¡NUE-VE-CI-TO! (25K millas), compacto y ahorrativo, full equipo, precio a tu alcance: $13,845 ($414/mes)

2008 TOYOTA TACOMA



La 'troca' que buscabas: económica, casi nueva (25K millas) ¡y Toyota! Es tuya por $12,988 ($389/mes)

2007 TOYOTA TACOMA



Poderosa, nuevísima (21k millas), TOYOTA y baratísima: $13,900 (o cuotitas de $416 que se pagan solas)

2008 TOYOTA COROLLA S



Económico, cuidadísimo (35K millas), llenecito de extras, triple B: $13,999 o cómodas cuotas de $419

2007 HONDA CIVIC LX



41K millitas, ahorrativo, A/C, AM/FM, CD player, todo eléctrico: $14,995 o paga sólo $449/mes

2008 TOYOTA CAMRY



CERTIFICADO, full equipo, todo eléctrico, todo TOYOTA, todo por sólo $14,999 (o $449/mes)

Te esperamos para atenderte en tu idioma... ¡y con más semimuevos que parecen nuevos!

1700 W 6th Street, Corona, (951) 734 6020

www.qualitytoyota.com









¡MAL CRÉDITO!
¡NO CRÉDITO!
¡BACARROTA!
¡PRIMER COMPRADOR!



¡EL CARRO QUE BUSCAS LO ENCUENTRAS AQUÍ!
$1000 DOWN









1998 chevy Suburban 1500
1998 BMW 740

















Antes $7,990
Ahora $7,191
2003 Land Rover Freelander







Garantía disponible por un año/12mil millas por $400 o 5 años/100mil millas por $750





Horario de atención:
Lun-Vie 10am - 7pm
Sáb 10am - 7pm
Dom 10am - 6pm
El 7 LEGUAS
CUPÓN
Especial del mes
Pantalones de $40 o $45 a
$19.99*
CUPÓN
• TEJANAS DESDE $39.99*
• CAMISAS DESDE $9.99*
*MÁS TAXES
CONTAMOS CON SISTEMA DE APARTADO
LAYAWAY!
Los altos
Lucchese
ROPER
STETSON
Levi's
Botas Cuadra
Platini
Tony Lama
LAMASINI
Dickies
Wrangler
91 FWY
W 6 TH ST.
7 Leguas
(951) 738-9678
Cerca al supermercado Superior
1150 W 6th St., Corona